

## 1<sup>er</sup> SYMPOSIUM INTERNATIONAL

**Sous le haut patronage  
du Ministère de la Culture et de la Communication,  
du Ministère de la Santé, de la Jeunesse et des Sports,  
et du Ministère de l'Écologie, du Développement et de l'Aménagement  
Durables  
Avec la participation de  
La Délégation Interministérielle aux Personnes Handicapées**

# **LES JARDINS A BUT THERAPEUTIQUE dans le contexte hospitalier et para-hospitalier**

Vendredi 23 et samedi 24 mai 2008

Ecole Nationale Supérieure du Paysage  
10 rue du Maréchal Joffre  
78 000 Versailles  
Amphithéâtre La Figuerie

**Avec le soutien du Conseil Général des Yvelines**

Parking public Saint-Louis à 100 mètres de l'ENSP  
Trains : Montparnasse -Versailles Chantiers ; Saint-Lazare - Versailles Rive droite  
RER C

**Jardins et Santé**, jardins ouverts au service de la santé,  
Association agréée à but social et scientifique, loi 1901,  
Ecole Nationale Supérieure du Paysage E.N.S.P. - le Potager du roi  
[symposium@jardinsetsante.com](mailto:symposium@jardinsetsante.com)  
[www.versailles.ecole-paysage.fr](http://www.versailles.ecole-paysage.fr)  
[www.jardins-sante.org](http://www.jardins-sante.org)





## POUR QUOI et POUR QUI UN SYMPOSIUM SUR LES JARDINS A BUT THERAPEUTIQUE ?

On assiste ces dernières années en France à un nouvel intérêt pour la création ou l'amélioration de jardins à but thérapeutique dans les hôpitaux, les EHPAD, les IME ou les maisons de soins.

**Dans ce domaine de la santé, où la mise en commun d'expériences est bénéfique pour tous, où la compétition n'a pas de sens, où la recherche des meilleures pratiques doit être la règle,** l'association *Jardins et Santé* a décidé d'organiser, en mai 2008, à Versailles, en collaboration avec l'Ecole Nationale Supérieure du Paysage, des rencontres internationales **pour aider tous ceux qui sont intéressés à faire le point sur ce sujet.**

Ces journées s'adressent donc tout particulièrement

- Au personnel soignant, médical et non médical, et administratif des établissements de santé (hôpitaux, EHPAD, IME, ...)
- aux paysagistes, aux jardiniers,
- aux architectes urbanistes,
- aux élus,
- aux associations de patients et de familles de patients,
- aux animateurs de jardins botaniques,
- aux bénévoles auprès des patients.

Comité scientifique

Messieurs les professeurs :

Alexis Arzimanoglou, neurologue  
Jacques Caen, angio-hématologue  
Dominique Ducassou, médecine nucléaire  
Dominique Sauvage, psychiatre

Messieurs :

J.F. de Boiscuillé, directeur de l'Ecole du Paysage de Blois  
Christian Paire, directeur général du CHU de Rouen

# programme

Vendredi 23 mai 2008

De 9h. à 17h30

Pauses café de 10h30 à 10h45 et de 16h à 16h15

|        |   |
|--------|---|
| 8h30   | Accueil des participants  |
| 9h     | Ouverture du symposium : Anne Chahine, présidente de <i>Jardins et Santé</i><br>Bernard Welcomme, directeur de l'ENSP   |
| 9h30   | Du jardin d'Hildegarde Bingen aux jardins thérapeutiques contemporains en Alsace<br><b>Intervenant : Mme Catherine Kern, historienne des jardins.</b>   |
| 10h00  | In our nature - an overview of horticultural therapy professional practice.<br>Dans notre nature – la pratique professionnelle de l'hortithérapie aux Etats-Unis.<br><b>Intervenant : Johanna G.Leos, MAg, MBA, HTM du Chicago Botanic Garden, Horticultural Therapy Services Coordinator</b> |
| 10h30  | Pause   |
| 10h45  | « Toucher la terre » : une expérience parisienne avec des personnes âgées dépendantes.<br><b>Intervenant : Anne Ribes, infirmière-jardinière Hôpital La Pitié-Salpêtrière</b>   |
| 11h15  | Une expérience britannique<br><b>Intervenant : Mrs Linda Philips - Grande-Bretagne</b>  |
| 11h45  | Politique santé de la ville de Toyota : le projet Nô-Life.<br><b>Intervenant : Mr Kenjiro Muramatsu, doctorant, Institut des sciences humaines et sociales, Université de Liège, Belgique.</b>  |
| 12h15  | Déjeuner au Potager du roi  |
| 14h00  | Quels jardins pour la santé ?<br><b>Intervenant : Gilles Clément, paysagiste</b>  |
| 14h30. | Jardins thérapeutiques et réussite paysagère<br><b>Intervenant : Mme Judith Pillsbury</b>   |
| 15h00  | « Un jardin thérapeutique en institution pour accompagner des adolescents autistes, » [ Cher ]<br><b>Intervenant :Dr. Bonnin, psychiatre, médecin-chef de l'Institut « Le Châtelier Henry-Ey »</b>  |
| 15h30  | Une réalisation en EHPAD , Huelgoat, (Bretagne)<br><b>Intervenant : Mr J.Merret créateur de l'arboretum et du jardin thérapeutique de Huelgoat</b>  |
| 16h00  | Pause   |
| 16h15  | les jardins thérapeutiques en Allemagne et en Autriche<br><b>Intervenant : Mr Hartmut Pradt, dipl.ing</b>   |
| 16h45  | Un jardin thérapeutique pour personnes âgées dépendantes (EHPAD La Robertsau) (Alsace)<br><b>Intervenant : Dr Astier, gériatre</b>  |
| 17h15  | Fin de la session   |
| 17h30  | Visites commentées du potager du roi.   |

## programme

Samedi 24 mai 2008

De 9h00 à 12h30

Pause café de 10h30 à 10h45

9h00 Conception, création et fonctionnement d'un jardin à but thérapeutique  
Table ronde, coordinateur : A Chahine  
Participants: **Mr J. Merret, Mr T. Danford, Mlle B. Chéré, Mme Nasser, Mme N Guillaumont, Dr Halimi, Mme S. Roger.**

---

10h15 Questions

---

Intervention de **Mr P.Gohet Délégué Interministériel aux Personnes Handicapées (DIPH)**

---

10h45 La formation dans le domaine des jardins à but thérapeutique.  
Table ronde, coordinateur : P Saingenest  
Participants : **Mr J.L Sudres, Mme S.Kompany, Mr J.Dufay, Mr D.Marboeuf, Mme Pr. A. Calcagno Maniglio, Mr A. Mazas.**

---

11h45 Questions

---

12h15 Clôture du colloque par le docteur **Jean-Claude Samuelian**,  
vice-président de la CME de l'AP-HM  
Responsable du Pôle psychiatrie Centre de l'AP-HM (Marseille).

Présentation de la création d'une formation JABT à l'ENSP :  
B Welcomme Directeur de l'ENSP,

## Bulletin d'inscription

Symposium international « Jardins à but thérapeutique » - 23 et 24 mai 2008, E.N.S.P. - Versailles

Nom, Prénom.....

Profession.....

Adresse.....

Adresse professionnelle.....

Tél. / fax/ courriel.....

Droit d'inscription comprenant l'accès aux conférences, aux tables rondes, à la visite du Potager du Roi, au déjeuner du 23 et aux pauses-café :

Inscription 200 €

Etudiant 50 €

**Pré-inscription pour tous à effectuer par courriel :** [symposium@jardinsetsante.com](mailto:symposium@jardinsetsante.com)

### ATTENTION - MODALITES D'INSCRIPTION :

#### Inscription individuelle :

bulletin d'inscription dûment rempli ainsi que votre règlement par chèque bancaire ou postal établi à l'ordre de « Jardins et Santé »

#### Inscription dans le cadre de la formation continue :

**Entreprises :** bulletin d'inscription dûment rempli accompagné de votre règlement par chèque bancaire ou postal établi à l'ordre de l'« Agent Comptable de l'ENSP »

**Administrations :** bulletin d'inscription dûment rempli accompagné de votre bon de commande établi à l'ordre de l'ENSP Formation Continue, 10 rue du Mal Joffre 78000 Versailles

Agrément ENSP. Formation Continue 178 P 000178

**La date limite des inscriptions est fixée au vendredi 16 mai 2008.**

**Toutes les inscriptions sont à adresser à :**

*Jardins et Santé – secrétariat – Formation continue E.N.S.P.*  
10 rue du Maréchal Joffre – 78000 Versailles

**La confirmation de l'inscription sera envoyée à la réception du bulletin d'inscription et du chèque ou du bon de commande.**

Nombre de places limité- En cas d'annulation d'inscription 15 jours avant le symposium, 50% seront retenus.